

32003R0003

2003 1 4

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 1/30

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 3/2003

2002 m. gruodžio 19 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 153/2002 dėl tam tikros tvarkos taikant Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos stabilizavimo ir asociacijos susitarimą ir taikant Europos bendrijos ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos laikinąjį susitarimą

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 133 straipsnį,

1 straipsnis

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

Reglamente (EB) Nr. 153/2002 įterpiami šie straipsniai:

„7a straipsnis

kadangi:

Bendroji apsaugos sąlyga ir nepakankamumo sąlyga

- (1) Taryba rengiasi sudaryti Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos stabilizavimo ir asociacijos susitarimą, kuris buvo pasirašytas Liuksemburge 2001 m. balandžio 9 d. (toliau - Stabilizavimo ir asociacijos susitarimas).
- (2) Tuo tarpu 2001 m. balandžio 9 d. Taryba sudarė Europos bendrijos ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos laikinąjį susitarimą dėl prekybos ir su prekyba susijusių reikalų ⁽¹⁾, kuris nustato išankstinį Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo prekybos ir su prekyba susijusių nuostatų įsigaliojimą, (toliau - Laikinis susitarimas). Laikinis susitarimas įsigaliojo 2001 m. birželio 1 d.
- (3) Reglamentas (EB) Nr. 153/2002 ⁽²⁾ nustato tam tikrą šių susitarimų kai kurių nuostatų taikymo tvarką. Tačiau reikia nustatyti šių susitarimų tam tikrų papildomų nuostatų taikymo tvarką.
- (4) Priemonės, kurių reikia šiam reglamentui įgyvendinti, turėtų būti priimanamos pagal 1999 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentą 1999/468/EB, nustatantį Komisijos naudojimosi jau suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką ⁽³⁾.
- (5) Kalbant apie prekybos apsaugos priemones, reikia nustatyti konkrečias nuostatas dėl bendrų taisyklių, nustatytų 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽⁴⁾.
- (6) Šis reglamentas turėtų būti ir toliau taikomas įsigaliojus Stabilizavimo ir asociacijos susitarimui,

1. Tais atvejais, kai valstybė narė prašo Komisijos imtis priemonių, kaip numatyta Laikinojo susitarimo 24 ir 25 straipsniuose, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 37 ir 38 straipsniuose, ji pateikia Komisijai, paremdama savo prašymą, jam pateisinti reikalingą informaciją.

2. Komisijai padeda pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 3285/94 ^(*) 4 straipsnį įsteigtas patariamasis komitetas (toliau - Komitetas).

3. Kai daroma nuoroda į šią straipsnio dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 3 ir 7 straipsniai.

4. Komitetas priima savo darbo tvarkos taisykles.

5. Tais atvejais, kai Komisija valstybės narės prašymu arba savo iniciatyva nustato, kad yra susidariusios Laikinojo susitarimo 24 ir 25 straipsniuose, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 37 ir 38 straipsniuose nustatytos sąlygos, ji:

— nedelsdama informuoja valstybes nares, jei veikia savo iniciatyva, arba, jei atsako į valstybės narės prašymą, per penkis darbo dienas nuo to prašymo gavimo,

— konsultuojasi su Komitetu dėl siūlomų priemonių,

— tuo pat metu informuoja Buvusiąją Jugoslavijos Respubliką Makedoniją ir praneša jai apie konsultacijų rengimą Bendradarbiavimo taryboje, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos komitete, kaip nustatyta Laikinojo susitarimo 24 straipsnio 4 dalyje ir 25 straipsnio 3 dalyje, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 37 straipsnio 4 dalyje ir 38 straipsnio 3 dalyje,

— tuo pat metu pateikia Bendradarbiavimo tarybai, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos komitetui visą šioms konsultacijoms reikalingą informaciją, kaip nustatyta Laikinojo susitarimo 24 straipsnio 3 dalyje ir 25 straipsnio 3 dalyje, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 37 straipsnio 3 dalyje ir 38 straipsnio 3 dalyje.

⁽¹⁾ OL L 124, 2001 5 4, p. 1.

⁽²⁾ OL L 25, 2002 1 29, p. 16.

⁽³⁾ OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

⁽⁴⁾ OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1972/2002 (OL L 305, 2002 11 7, p. 1).

6. Atlikus konsultacijas ir jei pasirodo, jog neįmanomas joks susitarimas, Komisija, pasikonsultavusi su Komitetu, gali nuspręsti imtis atitinkamų priemonių, kaip nustatyta Laikinojo susitarimo 24 ir 25 straipsniuose, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 37 ir 38 straipsniuose.

Apie tą sprendimą nedelsiant pranešama Tarybai; apie jį taip pat pranešama Bendradarbiavimo tarybai, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos komitetui.

Tas sprendimas yra nedelsiant taikytinas.

7. Bet kuri valstybė narė šio straipsnio 6 dalyje nurodytą Komisijos sprendimą gali per 10 darbo dienų nuo pranešimo apie jį perduoti Tarybai.

Taryba, sprendama kvalifikuota balsų dauguma, gali per du mėnesius priimti kitokį sprendimą.

8. Jei Komisija nusprendžia nesiimti priemonių, kaip nustatyta Laikinojo susitarimo 24 ir 25 straipsniuose, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 37 ir 38 straipsniuose, ji per penkias darbo dienas nuo valstybės narės prašymo gavimo, atitinkamai praneša Tarybai.

Bet kuri valstybė narė tą Komisijos sprendimą gali per 10 darbo dienų nuo pranešimo apie jį perduoti Tarybai.

Jei Taryba, sprendama kvalifikuota balsų dauguma, nurodo, kad ji ketina priimti kitokį sprendimą, Komisija nedelsdama apie tai informuoja Buvusiąją Jugoslavijos Respubliką Makedoniją ir praneša jai apie konsultacijų rengimą Bendradarbiavimo taryboje, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos komitete, kaip nustatyta Laikinojo susitarimo 24 straipsnio 3 ir 4 dalyse bei 25 straipsnio 3 dalyje, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 37 straipsnio 3 ir 4 dalyse bei 38 straipsnio 3 dalyje.

9. Taryba, sprendama kvalifikuota balsų dauguma, gali per du mėnesius nuo konsultacijų su Buvusiąją Jugoslavijos Respubliką Makedonija Bendradarbiavimo taryboje, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos komitete pabaigos priimti kitokį sprendimą.

10. Konsultacijos Bendradarbiavimo taryboje, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos komitete laikomos, kad turi būti baigtos praėjus 30 dienų nuo šio straipsnio 5 ir 8 dalyse nurodytų pranešimų.

7b straipsnis

Išimtinės ir kritinės aplinkybės

1. Susidarius išimtinėms ir kritinėms aplinkybėms, kaip apibūdinta Laikinojo susitarimo 24 straipsnio 4 dalies b punkte bei 25 straipsnio 4 dalyje, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 37 straipsnio 4 dalies b punkte bei 38 straipsnio 4 dalyje, Komisija gali nedelsdama imtis priemonių, kaip nustatyta Laikinojo susitarimo 24 ir 25 straipsniuose, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 37 ir 38 straipsniuose.

Jei Komisija gauna valstybės narės prašymą, ji per penkias darbo dienas nuo prašymo gavimo priima sprendimą.

2. Komisija apie savo sprendimą praneša Tarybai.

3. Bet kuri valstybė narė gali per 10 darbo dienų nuo pranešimo apie sprendimą gavimo dienos tą Komisijos sprendimą perduoti svarstyti Tarybai.

Taryba, sprendama kvalifikuota balsų dauguma, gali per du mėnesius priimti kitokį sprendimą.

7c straipsnis

Apsaugos nuostata žemės ūkio ir žuvininkystės produktams

Nepaisant 7a ir 7b straipsniuose nustatytos tvarkos, būtinų priemonių dėl žemės ūkio ir žuvininkystės produktų remiantis Laikinojo susitarimo 17 arba 24 straipsniu, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 30 arba 37 straipsniu arba remiantis šioms produktams taikomų priedų, taip pat 3 protokolo nuostatomis, gali būti imamasi atitinkamų taisyklių, nustatančių bendrą žemės ūkio rinkų arba žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkų organizavimą nustatyta tvarka arba konkrečiose nuostatose, priimtose pagal Sutarties 308 straipsnį ir taikytinų produktams, atsirandantiems perdurbant žemės ūkio ir žuvininkystės produktus, nustatyta tvarka, jeigu laikomasi Laikinojo susitarimo 17 straipsnyje, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 30 straipsnyje arba Laikinojo susitarimo 24 straipsnio 3, 4 ir 5 dalyse, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 37 straipsnio 3, 4 ir 5 dalyse nustatytų sąlygų.

7d straipsnis

Dempingas

Atsiradus praktikai, kuri gali duoti Bendrijai pagrindą taikyti Laikinojo susitarimo 23 straipsnio 1 dalyje, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 36 straipsnio 1 dalyje nustatytas priemones, dėl antidempingo priemonių įvedimo sprendžiama pagal 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (**) išdėstytas nuostatas ir Laikinojo susitarimo 23 straipsnio 2 dalyje, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 36 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

7e straipsnis

Konkurencija

1. Atsiradus praktikai, kuri gali pateisinti, kad Bendrija taikytų Laikinojo susitarimo 33 straipsnyje, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 69 straipsnyje nustatytas priemones, Komisija, išnagrinėjusi konkretų atvejį, savo iniciatyva arba valstybės narės prašymu sprendžia, ar tokia praktika yra suderinama su Susitarimu. Prireikus ji siūlo Tarybai imtis apsaugos priemonių, o ši veikia Sutarties 133 straipsnyje nustatyta tvarka, išskyrus pagalbos, kuriai taikomas 1997 m. spalio 6 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2026/97 dėl apsaugos nuo susidijuoto importo iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (***), atvejus, kai priemonės yra priimanamos tame reglamente nustatyta tvarka.

Priemonių imamas tik Laikinojo susitarimo 33 straipsnio 5 dalyje, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 69 straipsnio 5 dalyje nustatytomis sąlygomis.

2. Atsiradus praktikai, kuri gali versti imtis priemonių, Buvusios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos taikytinų Bendrijai remiantis Laikinojo susitarimo 33 straipsniu, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 69 straipsniu, Komisija, išnagrinėjusi konkretų atvejį, sprendžia, ar tokia praktika yra suderinama su Laikinajame susitarime, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarime nustatyto principu. Prireikus ji priima atitinkamus sprendimus remdamasi kriterijais, atsirandančiais iš Sutarties 81, 82 ir 87 straipsnių taikymo.

7f straipsnis

Sukčiavimas arba administracinio bendradarbiavimo nebuvimas

1. Aiškinant Laikinojo susitarimo 29 straipsnį ir Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 42 straipsnį, administracinio bendradarbiavimo, reikalingo kilmės įrodymams patikrinti, nebuvimas, *inter alia*, reiškia:

- administracinio bendradarbiavimo nebuvimą, tokį kaip muitinės ar Vyriausybinių institucijų, atsakingų už kilmės sertifikatų išdavimą ir tikrinimą, pavadinimų ir adresų nepateikimą arba antspaудų, naudojamų sertifikatams patvirtinti, pavyzdžių nepateikimą, arba tos informacijos neatnaujinimą atitinkamais atvejais;
- pasikartojantį neveiklumą ar netinkamą veikimą tikrinant produktų kilmės statusą ir vykdant kitus Susitarimų 4 protokolo reikalavimus ir nustatant arba užkardinant kilmės taisyklių pažeidimus;
- pasikartojantį atsisakymą ar nepateisinamą delsimą Komisijos prašymu atlikti paskesnių kilmės įrodymų patikrinimą ir laiku pranešti jo rezultatus;
- pasikartojantį atsisakymą ar nepateisinamą delsimą gauti leidimą atlikti administracinio ir tiriamojo bendradarbiavimo misijas Buvusiojoje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje, kad būtų galima patikrinti dokumentų autentiškumą arba informacijos, susijusios su lengvatinio režimo, suteikto pagal susitarimus, suteikimu, tikslumą, arba atlikti ar organizuoti patikrinimus siekiant nustatyti ar užkardyti kilmės taisyklių pažeidimus;
- pasikartojantį 5 protokolo dėl abipusės administracinės pagalbos muitinės reikaluose nuostatų nesilaikymą tiek, kiek jis yra svarbus taikant Laikinojo susitarimo, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo nuostatas dėl prekybos.

2. Tais atvejais, kai Komisija, remdamasi valstybės narės pateikta informacija arba savo iniciatyva, nustato, kad yra susidariusios Laikinojo susitarimo 29 straipsnyje, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 41 straipsnyje nustatytos sąlygos, ji:

- informuoja Tarybą,
- nedelsdama pradeda konsultacijas su Buvusiaja Jugoslavijos Respublika Makedonija siekiant rasti tinkamą sprendimą, kaip nustatyta tose nuostatose.

Be to, ji gali:

- paraginti valstybės nares imtis tokių atsargumo priemonių, kokios būtinos Bendrijos finansiniams interesams apsaugoti,
- paskelbti skelbimą *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*, konstatuojantį, kad yra pagrindas pagrįstoms abejonėms dėl nuostatų, tiesiogiai susijusių su Laikinojo susitarimo 29 straipsnio, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 41 straipsnio taikymu, taikymo.

3. Laukiant abipusiškai priimtino sprendimo šio straipsnio 2 dalyje nurodytose konsultacijose, Komisija gali nuspręsti dėl kitų atitinkamų priemonių, kurias ji laiko būtinomis pagal Laikinojo susitarimo 29 straipsnį, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo 41 straipsnį, taip pat šio straipsnio 5 dalyje nurodyta tvarka.

4. Komisijai padeda pagal Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 (****) 248a straipsnį įsteigtas Muitinės kodekso komitetas.

5. Kai daroma nuoroda į šią straipsnio dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 3 ir 7 straipsniai.

6. Komitetas parengia savo darbo tvarkos taisykles.

7g straipsnis

Pranešimas

Už pranešimą atitinkamai Bendradarbiavimo tarybai, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos tarybai ir Stabilizavimo ir asociacijos komitetui, kaip reikalauja Laikinasis susitarimas, o vėliau Stabilizavimo ir asociacijos susitarimas, yra atsakinga Komisija, veikianti Bendrijos vardu.

(*) OL L 349, 1994 12 31, p. 53. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2474/2000 (OL L 286, 2000 11 11, p. 1).

(**) OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1972/2002 (OL L 305, 2002 11 7, p. 1).

(***) OL L 288, 1997 10 21, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1973/2002 (OL L 305, 2002 11 7, p. 4).

(****) OL L 302, 1992 10 19, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2700/2000 (OL L 311, 2000 12 12, p. 17).“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2002 m. gruodžio 19 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

L. ESPERSEN
